

*Un exemple de ce que le jury considère être une bonne copie.*

## I. SYNTHÈSE EN ESPAGNOL D'UN DOCUMENT RÉDIGÉ EN ESPAGNOL

### Me bajo en Sol

En la emblemática estación de metro madrileña Puerta del Sol, el 15M nació la #spanishrevolution, compuesta de miles de jóvenes protagonistas del escenario del desempleo, de los empleos precarios y temporales con sueldos de miseria (mil euros) a pesar de sus estudios y del nivel de capacitación.

Jóvenes hartos de la situación han querido mostrar su indignación y su basta ya a los dirigentes políticos que les ha dado la espalda ya ocupados en su campaña electoral con motivo de las elecciones generales del 22 de marzo, que tan sólo se han dirigido al pueblo para recordarle que todo acto de campaña que pueda influenciar a los votantes está restringido así como toda manifestación ideológica que no sea la de los candidatos y partidos a las elecciones.

No se sabe quién ganará las elecciones pero sí es seguro que la #spanishrevolution, ha acaparado la atención de miles de personas, y ha servido para abrir los ojos a un pueblo que merece un futuro mejor.

## II. SYNTHÈSE EN ESPAGNOL D'UN DOCUMENT RÉDIGÉ EN FRANÇAIS

### L'internationale de la colère

El movimiento del 15M de jóvenes indignados en España se ha extendido más allá de sus fronteras, llegando a las capitales europeas y del mundo como Tel Aviv, Nueva York, Tokio, Lima, Berlín. El ejemplo más destacado ha sido Bruselas, que está representando a una generación europea, llamada Erasmus, de jóvenes con el denominador común del desempleo, empleos precarios, sueldos de miseria ; jóvenes con carreras, cultivados y que dominan varios idiomas.

Estos jóvenes están pagando caro las consecuencias de la crisis financiera de dos mil ocho y cuyas expectativas de futuro son escuetas. Jóvenes cuya indignación emana de la mala gestión de los políticos, del bipartidismo, del despilfarro, en resumidas cuentas, del sistema capitalista actual.

Son jóvenes indignados con el sistema actual que se ha olvidado de lo esencial : del factor humano.

El escenario de la Puerta de Sol es la semilla de un movimiento que a la postre está marcando la historia de un movimiento que cree en otros modelos de sociedad.

### III. PRODUCTION LIBRE EN ESPAGNOL

A mi modo de ver, el movimiento de 15M se define más bien por sus formas de actuar que por su contenido. Este movimiento ha surgido del hartazgo de que los políticos no escuchan al pueblo español.

Este movimiento, lejos del lujo y de la pompa, es lo que hacía falta y que nadie se esperaba. España tiene la tasa más alta de paro así como las peores condiciones laborales de Europa y sin embargo ¡todo el mundo se queja en el sofá y en el bar !

Los jóvenes españoles preparados y educados en el « estudiando ganarás », se han topado con la crisis económica y la globalización y todas sus perspectivas de futuro se han ido al traste.

La educación ya no es suficiente para permanecer en la clase media o ascender ; existe una crisis de la legitimación política, ya que los dirigentes no resuelven los problemas de los ciudadanos, y económica con la competitividad debido a los empleos basura, a los sueldos bajos para jóvenes que tienen dos o tres carreras y que no tienen lo que sus padres tenían con sus edades : trabajo, alojamiento, hijos.

Es necesario que aparezcan líderes válidos, gritar en la calle, utilizar las redes sociales para pedir un cambio de sistema, aunque no vaya a servir de mucho ya que de sobra está demostrado por la historia que los pueblos no hacen las revoluciones a menos que alguien se ponga delante.